



International Legal Linguistics Workshop (ILLWS26)

Emancipating Legal Linguistics: Hopes and Challenges for the Independence of an Interdiscipline

June 18, 2026:

Location: Maison des Sciences sociales et des Humanités (MSH de Dijon), 6, esplanade Erasme, Dijon, France – **Forum des savoirs**

8:00-9:00	Welcome & Coffee
9:00-9:10	Opening (AALL & <i>laboratoire TIL</i>): Daniel Green & Waldemar Nazarov
9:10-10:00 Keynote	Laurent Gautier (Dijon, France): Towards a rhetoric of constitutional discourse? A study on performativity based on a German-language corpus (19th–20th centuries)
10:15-11:45 Panel 1 <i>Institutions and Governance</i>	Jan Engberg (Aarhus, Denmark): When legal institutions communicate: What types of communities do they intend to construct with their audience? Janny Leung (Hong Kong, China): Digital Multilingualism and Platform Governance (CUP 2026) Rasa Volungevičienė (Kaunas, Lithuania): Mens Rea as a Linguistic Construct in Lithuanian Courtrooms: The Impact of Language in Cases of Financial Crimes
11:45-12:00	Coffee break
12:00-13:30 Panel 2 <i>Legal Linguistics as a Discipline</i>	Przemysław Kusik (Krakow, Poland): ‘Juryslingwistyka’ or ‘Legilingwistyka’? The Polish Experience as a Microcosm of the Emerging Field of Legal Linguistics Karin Luttermann (Ingolstadt, Germany): Rechtslinguistik als Grundlagendisziplin: Sprache und Kommunikation Waldemar Nazarov (Mainz, Germany & Dijon, France): Applying Frame Semantics to the Teaching of Legal Translation: A Legal-Linguistic Research Project at the Franco-German Law School of Paris-Panthéon-Assas University
13:30-14:45	Lunch break: catering
14:45-16:15 Panel 3 <i>Methodology and Analysis</i>	Claus Luttermann (Ingolstadt, Germany): Rechtslinguistik als Grundlagendisziplin: Juristische Analyse menschlicher Kommunikation Vince Liégeois (Leuven, Belgium): Comparative law terminology management: A proposal for new data-categories at the concept level Iyad Mohammed Shawqi Jadallah (Nablus, Palestine): Bridging Legal Language and Financial Innovation: Regulatory Challenges in European Private Equity and Venture Capital
16:15-16:30	Coffee break

16:30-17:30 Panel 4 <i>Coherence and Clarity</i>	Marlies Alber & Katharina Dezini (Bolzano, Italy): Rechtsterminologie der italienischen Rechtsordnung in deutscher Sprache für Südtirol: Kohärenz oder Improvisation? Kevin Müller & Marlies Whitehouse (Zurich, Switzerland): Verständlichkeit von Strafbefehlen – Auswirkungen auf Gesellschaft und Behörden
---	---

June 19, 2026:

Location: Maison des Sciences sociales et des Humanités (MSH de Dijon), 6, esplanade Erasme, Dijon, France – **Amphithéâtre**

8:30-9:00	Welcome & Coffee
9:00-9:15	Opening (AALL & <i>laboratoire TIL</i>): Daniel Green & Waldemar Nazarov
9:15-10:45 Panel 5 (Hybrid) <i>Application and Inter-disciplinarity</i>	Marijke de Belder & Bald de Vries (Utrecht, Netherlands): An interdisciplinary approach to the codification of language and law Djordje Timotijevic (Belgrade, Serbia) Relier théorie et pratique : intégrer les approches théoriques et appliquées du langage juridique Daniel Green (Rijeka, Croatia) & Peter A. Eschig (Vienna, Austria): Indeterminacy and Homogenisation in Legal Language: Drafting Privacy Policies in the Age of Generative AI
10:00-10:15	Coffee break
10:15-11:00	Panel Discussion: Legal Linguistics – an emancipating discipline?
11:00-11:15	Closing